



MIEJSKIE WODOCIĄGI I KANALIZACJA w Bydgoszczy - sp. z o.o.

ULICA TORUŃSKA 103 * 85-817 BYDGOSZCZ * SKRYTKA POCZTOWA 604

KONTO BANK PEKAO S.A. II O BYDGOSZCZ

Nr 73 1240 3493 1111 0000 4305 9142

REGON 090563842

NIP 554 030 92 41

Nr KRS: 0000051276 Sąd Rejonowy w Bydgoszczy

XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Wysokość kapitału zakładowego: 363 249 000,00 zł

ZARZĄD SPÓŁKI:

Prezes Zarządu - mgr inż. Stanisław Drzewiecki

Członek Zarządu - mgr Ewa Szczepkowska

Członek Zarządu - mgr inż. Włodzimierz Smoczyński

TELEFON: 52 586 06 00

FAX: 52 586 05 93

52 586 05 83

adres e-mail: sekretariat@mwik.bydgoszcz.pl

adres WWW: <http://www.mwik.bydgoszcz.pl>

ZP-001/D/RZ/2020

Bydgoszcz, 13.02.2020

Wyjaśnienia nr 1 treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ)

dla zamówienia pn.

„Wykonanie inteligentnego systemu zarządzania sieciami wod.-kan.

Dostawa - etap I.”

Miejskie Wodociągi i Kanalizacja w Bydgoszczy - spółka z o.o. (Zamawiający) na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (UPZP) [t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.], przekazuje wyjaśnienia do wymienionych niżej pytań złożonych przez wykonawców na podstawie art. 38 ust.1 UPZP:

1. Pytanie – dotyczy części 1 zamówienia:

Pytanie do II. Dostawa 8 stacji roboczych, punkt 4. Łączność bezprzewodowa:

Zamawiający wymaga karty sieciowej WIFI 802.11 a/b/g/n/ac modułem Bluetooth w wersji 4.2, natomiast część producentów kart sieciowych WIFI stosuje jeszcze w swoich produktach moduł Bluetooth w wersji 4.1. Czy w związku z tym Zamawiający dopuści stację roboczą z kartą sieciową WIFI 802.11 a/b/g/n/ac z modułem Bluetooth w wersji 4.1?

Odpowiedź:

Tak. Patrz zmiana treści SIWZ pkt 5. ppkt 2) lit. a).

2. Pytanie – dotyczy części 1 zamówienia:

Pytanie do IV. 37 tabletów, punkt 2. Parametry ekranu:

Zamawiający wymaga minimalnej rozdzielczości 1920 x 1600 pikseli, natomiast producenci tabletów z systemem operacyjnym Android stosują w swoich tabletach rozdzielczości 2560 x 1600 lub 1920 x 1200. Przy czym tablety z rozdzielczością 2560 x 1600 są znacznie droższe. Czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści tablet o rozdzielczości ekranu 1920 x 1200?

Odpowiedź:

Tak. Patrz zmiana treści SIWZ pkt 5 ppkt 3) lit. a).

3. Pytanie – dotyczy części 1 zamówienia:

Pytanie do IV. 37 tabletów, punkt 5. Multimedia i łączność:

Zamawiający wymaga, aby kamera w tablecie była wyposażona w lampę błyskową. Ze względu na wątpliwą jakość doświetlania nie wszyscy producenci tabletów stosują lampy błyskowe w swoich produktach czy w związku z tym Zamawiający dopuści tablet z kamerą bez lampy błyskowej?

Odpowiedź:

Nie. Zamawiający nie zmienia treści SIWZ w podanym zakresie.

4. Pytanie - dotyczy części 1 zamówienia:

Pytanie do IV. 37 tabletów, punkt 9. Porty i złącza:

Zamawiający wymaga aby tablet był wyposażony w złącze microUSB. Złącze to zostaje w większości urządzeń mobilnych zastępowane złączem USB Typ-C czy w związku z powyższym Zamawiający dopuści tablet ze złączem USB Typ-C?

Odpowiedź:

Tak. Patrz zmiana treści SIWZ pkt 5. ppkt 3) lit. b).



Fundusze
Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Fundusz Spójności



Zmiana nr 1 treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ)

dla zamówienia pn.

„Wykonanie inteligentnego systemu zarządzania sieciami wod.-kan. Dostawa - etap I.”

Na podstawie art. 38 ust. 4 UPZP wprowadza się następujące zmiany do treści SIWZ:

1. W załączniku nr 4a do SIWZ – wzór umowy dla części 1 zamówienia, w §9. Oprogramowanie, treść ust. 9.2.:

„Wykonawca oświadcza, że udzielona Zamawiającemu licencja na korzystanie z Oprogramowania będzie umożliwiać wykorzystywanie Urządzeń zgodnie z Umową i z OPZ oraz w celach wynikających z Umowy, w ramach działalności prowadzonej przez Zamawiającego. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania wszelkich dokumentów związanych z Oprogramowaniem Zamawiającemu, w tym w szczególności do przekazania warunków licencji na korzystanie z Oprogramowania.”,

otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca oświadcza, że udzielona Zamawiającemu licencja na korzystanie z Oprogramowania będzie umożliwiać wykorzystywanie Urządzeń zgodnie z Umową i z OPZ oraz w celach wynikających z Umowy, w ramach działalności prowadzonej przez Zamawiającego, co najmniej przez nieprzerwany okres wynoszący ponad 5 lat. Wykonawca oświadcza, że wypowiedzenie licencji będzie możliwe po upływie co najmniej pierwszego okresu pięcioletniego z zachowaniem okresu wypowiedzenia wynoszącego co najmniej 10 lat. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania wszelkich dokumentów związanych z Oprogramowaniem Zamawiającemu, w tym w szczególności do przekazania warunków licencji na korzystanie z Oprogramowania.”;

2. W załączniku nr 4b do SIWZ – wzór umowy dla części 2 zamówienia, w §10. Oprogramowanie, treść ust. 10.3.:

„Wykonawca oświadcza, że udzielone Zamawiającemu licencje na korzystanie z Oprogramowania określonego w punkcie 10.1 i 10.2 powyżej będą umożliwiać nieprzerwane wykorzystywanie Urządzeń zgodnie z Umową i z OPZ oraz w celach wynikających z Umowy, w ramach działalności prowadzonej przez Zamawiającego bez ograniczeń czasowych (licencja na czas nieoznaczony). Wykonawca zobowiązuje się do przekazania wszelkich dokumentów związanych z Oprogramowaniem Zamawiającemu, w tym w szczególności do przekazania warunków licencji na korzystanie z Oprogramowania, o którym mowa w punkcie 10.1 i 10.2 powyżej.”,

otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca oświadcza, że udzielone Zamawiającemu licencje na korzystanie z Oprogramowania określonego w punkcie 10.1 i 10.2 powyżej będą umożliwiać nieprzerwane wykorzystywanie Urządzeń zgodnie z Umową i z OPZ oraz w celach wynikających z Umowy, w ramach działalności prowadzonej przez Zamawiającego, przez nieprzerwany okres dłuższy niż 5 lat, a ich wypowiedzenie będzie możliwe po upływie co najmniej pierwszego okresu pięcioletniego z zachowaniem co najmniej 10-letniego okresu wypowiedzenia. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania wszelkich dokumentów związanych z Oprogramowaniem Zamawiającemu, w tym w szczególności do przekazania warunków licencji na korzystanie z Oprogramowania, o którym mowa w punkcie 10.1 i 10.2 powyżej.”;

3. W załączniku nr 4c do SIWZ – wzór umowy dla części 3 zamówienia, w §10. Oprogramowanie treść ust. 10.3.:

„Wykonawca zapewnia, że udzielone Zamawiającemu licencje będą umożliwiać wykorzystywanie Oprogramowania przez Zamawiającego dla celów wynikających z Umowy i OPZ, nieprzerwanie, przez cały czas, w którym Zamawiający będzie miał zamiar korzystać z Urządzeń i Oprogramowania bez ograniczeń czasowych, licząc od dnia podpisania Protokołu Odbioru Oprogramowania bez zastrzeżeń (Okres Licencji). W celu uniknięcia wątpliwości, Wykonawca przyjmuje do wiadomości i gwarantuje, że – jeżeli licencji na korzystanie z Oprogramowania producent udziela standardowo na okres

krótszy niż Okres Licencji – to Wykonawca, w ramach Wynagrodzenia, będzie finansował odpowiednie przedłużenie licencji (zakup kolejnych licencji od producenta) tak, aby Zamawiający mógł korzystać z Urządzeń i Oprogramowania nieprzerwanie, w całym Okresie Licencji.”,

otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca zapewnia, że udzielone Zamawiającemu licencje będą umożliwiały wykorzystywanie Oprogramowania przez Zamawiającego dla celów wynikających z Umowy i OPZ, nieprzerwanie, przez cały czas, w którym Zamawiający będzie miał zamiar korzystać z Urządzeń i Oprogramowania, wynoszący ponad 5 lat licząc od dnia podpisania Protokołu Odbioru Oprogramowania bez zastrzeżeń (Okres Licencji). W celu uniknięcia wątpliwości, Wykonawca przyjmuje do wiadomości i gwarantuje, że – jeżeli licencji na korzystanie z Oprogramowania producent udziela standardowo na okres krótszy niż Okres Licencji – to Wykonawca, w ramach Wynagrodzenia, będzie finansował odpowiednie przedłużenie licencji (zakup kolejnych licencji od producenta) tak, aby Zamawiający mógł korzystać z Urządzeń i Oprogramowania nieprzerwanie, w całym Okresie Licencji. Wykonawca zapewnia, że w przypadku wypowiedzenia licencji po upływie co najmniej pierwszego okresu pięcioletniego obowiązywał będzie co najmniej 10-letni okres wypowiedzenia.”;

4. W załączniku nr 4d do SIWZ – wzór umowy dla części 4 zamówienia, w §10. Oprogramowanie, treść ust. 10.2.:

„Wykonawca oświadcza, że udzielona Zamawiającemu licencja na korzystanie z Oprogramowania będzie umożliwiać nieprzerwane wykorzystywanie każdego z Urządzeń zgodnie z Umową i z OPZ oraz w celach wynikających z Umowy, w ramach działalności prowadzonej przez Zamawiającego, bez ograniczeń czasowych (licencja na czas nieoznaczony). Wykonawca zobowiązuje się do przekazania wszelkich dokumentów związanych z Oprogramowaniem Zamawiającemu, w tym w szczególności do przekazania warunków licencji na korzystanie z Oprogramowania.”,

otrzymuje brzmienie:

„Wykonawca oświadcza, że udzielona Zamawiającemu licencja na korzystanie z Oprogramowania będzie umożliwiać nieprzerwane wykorzystywanie każdego z Urządzeń zgodnie z Umową i z OPZ oraz w celach wynikających z Umowy, w ramach działalności prowadzonej przez Zamawiającego, przez okres co najmniej ponad 5 lat. Wykonawca oświadcza, że wypowiedzenie licencji będzie możliwe po upływie co najmniej pierwszego okresu pięcioletniego z zachowaniem okresu wypowiedzenia wynoszącego co najmniej 10 lat. Wykonawca zobowiązuje się do przekazania wszelkich dokumentów związanych z Oprogramowaniem Zamawiającemu, w tym w szczególności do przekazania warunków licencji na korzystanie z Oprogramowania.”;

5. W załączniku nr 5a do SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia - Specyfikacja Techniczna dla części 1 zamówienia (OPZ-ST1), zmienia się:

1) w pkt I. Dostawa 8 stacji graficznych, każdy o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 1; w kolumnie Opis minimalnych parametrów:

a) w pozycji 12 Oprogramowanie (system operacyjny), w pkt 1. wyrazy:

„na czas nieokreślony”,

zastępuje się wyrazami:

„zgodnie z warunkami określonymi we wzorze umowy dla części 1 zamówienia, stanowiącym załącznik nr 4a do SIWZ”;

b) w pozycji 13 Oprogramowanie (biurowe), w pkt 1. wyrazy:

„na czas nieokreślony”,

zastępuje się wyrazami:

„zgodnie z warunkami określonymi we wzorze umowy dla części 1 zamówienia, stanowiącym załącznik nr 4a do SIWZ”;

2) w pkt II. Dostawa 8 stacji roboczych, każdy o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 2, w kolumnie Opis minimalnych parametrów:

a) w pozycji 4 Łączność bezprzewodowa, wyrazy:

„+ Bluetooth 4.2”,

zastępuje się wyrazami:

„+ co najmniej Bluetooth 4.1”;

b) w pozycji 18 Oprogramowanie (system operacyjny), w pkt 1. wyrazy:

„na czas nieokreślony”,

zastępuje się wyrazami:

„zgodnie z warunkami określonymi we wzorze umowy dla części 1 zamówienia, stanowiącym załącznik nr 4a do SIWZ”;

c) w pozycji 19 Oprogramowanie (biurowe), w pkt 1. wyrazy:

„na czas nieokreślony”,

zastępuje się wyrazami:

„zgodnie z warunkami określonymi we wzorze umowy dla części 1 zamówienia, stanowiącym załącznik nr 4a do SIWZ”;

3) w pkt IV. Dostawa 37 tabletów, każdy o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 4, w kolumnie Opis minimalnych parametrów:

a) w pozycji 2 Parametry ekranu, tiret o treści:

„- w poziomie: 1600 pikseli”,

otrzymuje brzmienie:

„- w poziomie: 1200 pikseli”;

b) w pozycji 9 Porty i złącza, tiret o treści:

„- złącze microUSB”,

otrzymuje brzmienie:

„- złącze microUSB lub złącze USB Typ C”;

6. W załączniku nr 5b do SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia - Specyfikacja Techniczna dla części 2 zamówienia (OPZ-ST2), zmienia się:

1) w pkt I. Dostawa 1 zestawu urządzenia do monitorowania szumu i wycieku wody o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 1, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 2 Skład zestawu, punkt o treści:

„• oprogramowanie na PC (w języku polskim) – nieograniczone licencją, umożliwiające mi.in. komunikację z urządzeniem za pośrednictwem komputera PC, przesyłanie zebranych danych, archiwizację zebranych danych, prezentację danych, wydruk danych, synchronizację urządzenia z komputera PC, programowanie urządzenia; Możliwość samodzielnego instalowania i reinstalowania oprogramowania przez Zamawiającego na dowolnej ilości wybranych przez niego komputerów PC, bez ograniczeń czasowych i stanowiskowych;”;

otrzymuje brzmienie:

„• oprogramowanie na PC (w języku polskim) – umożliwiające mi.in. komunikację z urządzeniem za pośrednictwem komputera PC, przesyłanie zebranych danych, archiwizację zebranych danych, prezentację danych, wydruk danych, synchronizację urządzenia z komputera PC, programowanie urządzenia; Możliwość samodzielnego instalowania i reinstalowania oprogramowania przez Zamawiającego na dowolnej ilości wybranych przez niego komputerów PC, bez ograniczeń stanowiskowych;”;

2) w pkt II. Dostawa 1 zestawu urządzenia mobilnego do rejestracji danych pomiaru ciśnienia w sieci wodociągowej o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 2, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 2 Skład zestawu, punktów o treści:

„• oprogramowanie na PC (w języku polskim) – nieograniczone licencją, umożliwiające mi.in. komunikację z urządzeniem za pośrednictwem komputera PC, przesyłanie zebranych danych, archiwizację zebranych danych, prezentację danych, wydruk danych, synchronizację urządzenia z komputera PC, programowanie urządzenia; Możliwość samodzielnego instalowania i reinstalowania oprogramowania przez Zamawiającego na dowolnej ilości wybranych przez niego komputerów PC, bez ograniczeń czasowych i stanowiskowych;”;

otrzymuje brzmienie:

„• oprogramowanie na PC (w języku polskim) – umożliwiające mi.in. komunikację z urządzeniem za pośrednictwem komputera PC, przesyłanie zebranych danych, archiwizację zebranych danych, prezentację danych, wydruk danych, synchronizację urządzenia z komputera PC, programowanie urządzenia; Możliwość samodzielnego instalowania i reinstalowania oprogramowania przez Zamawiającego na dowolnej ilości wybranych przez niego komputerów PC, bez ograniczeń stanowiskowych;”;

7. W załączniku nr 5c do SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia - Specyfikacja Techniczna dla części 3 zamówienia (OPZ-ST3), zmienia się:

1) w pkt I. Dostawa oprogramowania do modelowania systemu wodociągowego o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 1, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 2 Licencje, wyrazy:

„bez ograniczeń czasowych”,

zastępuje się wyrazami:

„zgodnie z warunkami określonymi we wzorze umowy dla części 3 zamówienia, stanowiącym załącznik nr 4c do SIWZ,”;

2) w pkt II. Dostawa oprogramowania do modelowania systemu kanalizacji sanitarnej o następujących parametrach technicznych, w Tabeli 2, w kolumnie Opis minimalnych parametrów, w pozycji 2 Licencje, wyrazy:

„bez ograniczeń czasowych”

zastępuje się wyrazami:

„zgodnie z warunkami określonymi we wzorze umowy dla części 3 zamówienia, stanowiącym załącznik nr 4c do SIWZ,”;

8. W SIWZ, w pkt. 11.1 i w pkt 11. 2 zmienia się dotychczasową datę „27.02.2020” na datę „02.03.2020”. Godzina składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

Powyższe wyjaśnienia i zmiany treści SIWZ stanowiące integralną część SIWZ wykonawcy zobowiązani są uwzględnić w składanych ofertach.

Zamawiający informuje, że dokona stosownej zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej pod nr 2020/S 018-040369 w dniu 27.01.2020 r., w zakresie zmiany terminu składania i otwarcia ofert.

W imieniu Zamawiającego


Członek Zarządu
mgr inż. Władysław Bielecki


Prezes Zarządu
mgr inż. Stanisław Drzewiecki